

## **Abstrakt**

Cílem diplomové práce je podat co nejucelenější obraz toho, v jakých sociologických, materiálních a ekonomických podmínkách vzniká překlad literárního díla. Práce vypracovává charakteristiku povolání „literární překladatel“ v českém prostředí. Hluběji se zaměřuje na roli a postavení literárního překladatele na současném českém knižním trhu a zjišťuje ekonomické pozadí této činnosti.

Praktická část se skládá z dotazníkového šetření a rozhovorů s překladateli. Výsledky dotazníkového výzkumu jsou zpracovány pomocí deskriptivní a korelační analýzy, rozhovory posloužily pro vypracování medailonů k ilustraci individuálních variant povolání překladatele literárních textů.

**Klíčová slova:** literární překladatel, knižní trh, honorář, nakladatelství, překlad, kvantitativní výzkum, kvalitativní výzkum, CEATL, Obec překladatelů